

# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

## PROGRAMME OF HOLY SERVICES DECEMBER 2024

1 Κυριακή-Sun	<b>ΙΔ΄ ΛΟΥΚΑ.</b> Ναούμ του Προφήτου – <b>14TH LUKE.</b> Prophet Naum. ( <i>Πορφυρίου, του Καυσοκαλυβίτου-Porphyrus of Kafsokalyvia of the Holy Mountain</i> ). Όρθρος, Θεία Λειτουργία μετά Αγιασμού. Matins & Divine Liturgy & Blessing of Water.	8.00 - 11.45πμ am
2 Δευτέρα-Mon	Αββακούμ του Προφήτου, Πορφυρίου, του Καυσοκαλυβίτου. Prophet Habakkuk & Porphyrius of Kafsokalyvia of the Holy Mountain. Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Service of Supplication to the Mother of God.	12.00-1.00μμ pm
4 Τετάρτη-Wed	Βαρβάρας Μεγαλομάρτυρος και Ιωάννου του Δαμασκηνού. Barbara the Great Martyr & John of Damascus. ( <i>Σάββα του Ηγιασμένου - Sabbas the Sanctified</i> ). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	8.00-11.30πμ am
6 Παρασκευή-Fri	Νικολάου Αρχιεπισκόπου Μύρων Λυκίας του θαυματουργού. Nicholas of Myra the Wonderworker. ( <i>Αμβροσίου Επισκόπου Μεδιολάνων - Ambrose Bishop of Milan</i> ). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	8.00-11.30πμ am
7 Σάββατο-Sat	Αμβροσίου Επισκόπου Μεδιολάνων - Ambrose Bishop of Milan. Εσπερινός - Vespers.	3.00-4.00μμ pm
8 Κυριακή-Sun	<b>Ι΄ ΛΟΥΚΑ.</b> Παταπίου Οσίου - <b>10<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Patapios Ascetic. ( <i>Σύλληψις Αγίας Άννης, Μητρός της Υπεραγίας Θεοτόκου - Conception St Anne</i> ). 8.00-11.30πμ am	8.00-11.30πμ am
9 Δευτέρα-Mon	Σύλληψις Αγίας Άννης, Μητρός της Υπεραγίας Θεοτόκου - Conception St Anne. Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Service of Supplication to the Mother of God.	12.00-1.00μμ pm
12 Πέμπτη-Thu	Σπυρίδωνος Επισκόπου Τριμυθούντος - Spyridon Bishop of Trymithous. ( <i>Λουκίας Μάρτυρος - Lucy Martyr</i> ). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	8.00-11.30πμ am
14 Σάββατο-Sat	Θύρσου Μαρτύρου- Thyrsus Martyr. Εσπερινός - Vespers.	3.00-4.00μμ pm
15 Κυριακή-Sun	<b>ΙΑ΄ ΛΟΥΚΑ.</b> Ελευθερίου Ιερομάρτυρα και της μητρός αυτού Ανθίας. <b>11<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Eleutherios the Hieromartyr & Anthia his mother. ( <i>Μοδέστου Αρχιεπισκόπου Ιεροσολύμων – Modestus Bishop of Jerusalem</i> ). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	8.00-11.30πμ am
16 Δευτέρα-Mon	Μοδέστου Αρχιεπισκόπου Ιεροσολύμων – Modestus Bishop of Jerusalem. Ακολουθία Αγίου Ευχελαίου - Service of Holy Anointing.	10.00-11.30πμ am
21 Σάββατο-Sat	Θεμιστοκλέους Μάρτυρος - Themistocles the Martyr. Εσπερινός - Vespers.	3.00-4.00μμ pm
22 Κυριακή-Sun	<b>ΠΡΟ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ.</b> Αναστασίας της Φαρμακολυτρία. <b>BEFORE THE NATIVITY OF CHRIST.</b> Anastasia the Martyr. ( <i>Νήφωνος Επισκόπου Κωνσταντινιανής - Nyphon Bishop of Constantia</i> ). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	8.00-11.30πμ am

- 24 Τρίτη-Tue **Προεόρτια της Χριστού Γεννήσεως.** Ευγενίας Οσιοπαρθενομάρτυρος.  
**Forefeast of the Nativity of Christ.** Eugenia Virgin Martyr.  
 Όρθρος, Μεγάλες Ώρες των Χριστουγέννων, Μέγας Εσπερινός  
 και η Θεία Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου.  
 Matins, Royal Hours of Christmas, Great Vespers & Divine Liturgy of Basil the Great.  
 8.00πμ am-12.00μμ pm
- 25 Τετάρτη-Wed **Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ  
 ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.  
 THE NATIVITY OF OUR LORD & SAVIOUR JESUS CHRIST.**  
 Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 8.00-11.45πμ am
- 28 Σάββατο-Sat Σίμωνος Οσίου του Μυροβλύτου - Simon of Mount Athos.  
 Εσπερινός - Vespers. 10.00-11.00πμ am
- 29 Κυριακή-Sun **ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΙΝ.** Των αγίων 14.000 αναιρεθέντων νηπίων.  
**AFTER THE NATIVITY OF CHRIST.** The Holy Innocents.  
 (Στεφάνου Πρωτομάρτυρος & Αρχidiaκόνου-Stephen the Protomartyr & Archdeacon).  
 Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 8.00-11.30πμ am
- 31 Τρίτη-Tue Απόδοσις της εορτής των Χριστουγέννων. Μελανής Οσίας της Ρωμαίας.  
 Leave-taking of Christmas. Melanie the Younger.  
 Όρθρος, Θεία Λειτουργία και Εσπερινός.  
 Matins, Divine Liturgy & Vespers. 8.00πμ am-12.00μμ pm

